

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

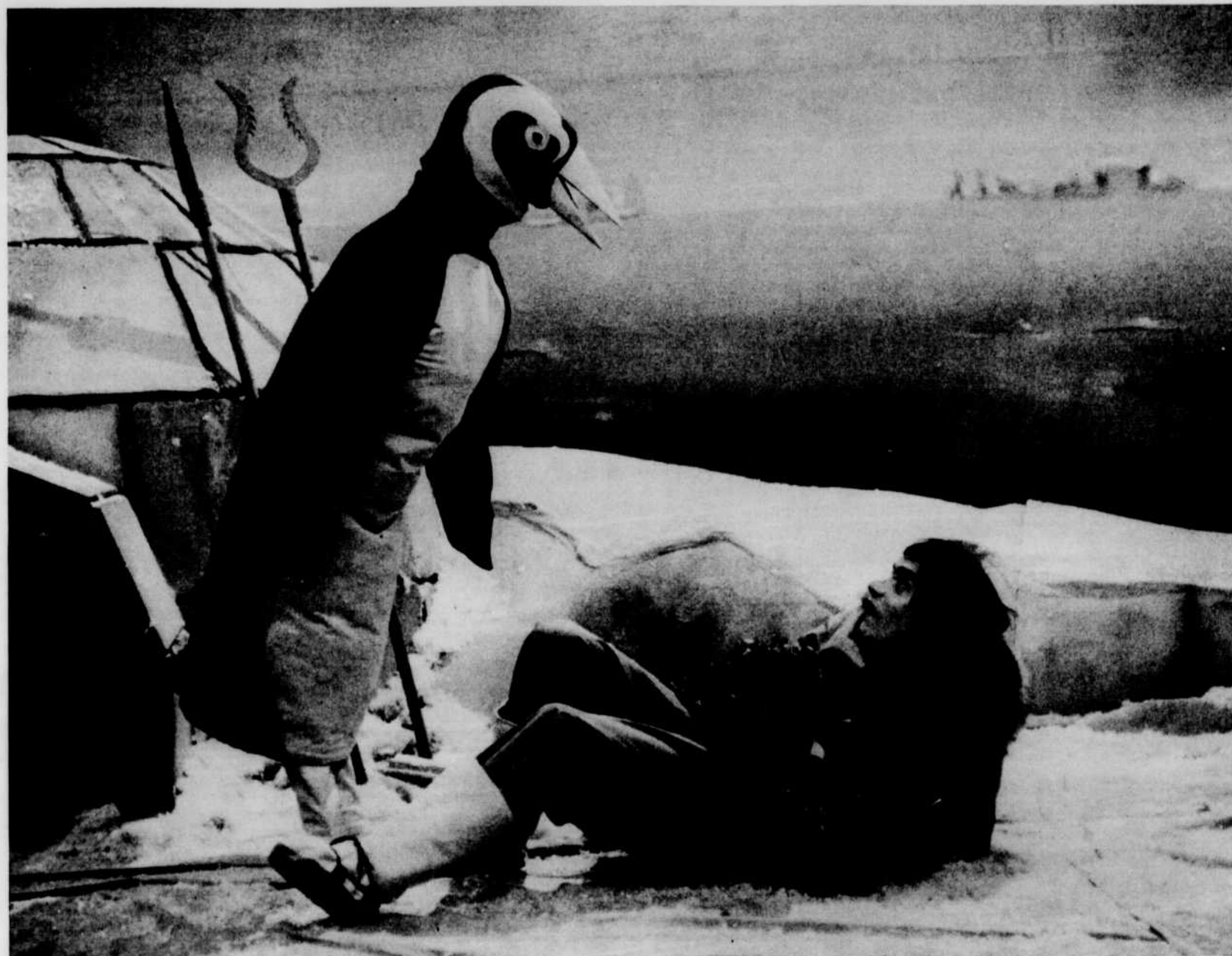
DU 14 AU 20
JUILLET 1956

Vol. VI, No. 41

Montréal

10¢ l'exemplaire

Kimo, l'Esquimau préféré des jeunes téléspectateurs



Ce pauvre Kimo semble décidément s'en laisser imposer par le Pingouin Arthur, au cours de l'un des épisodes de Kimo, une émission d'été pour les enfants qui est inscrite à l'horaire du mercredi, à 5 h. 30 de l'après-midi. Kimo est un jeune Esquimau d'une rare bravoure et d'une grande habileté, mais qui souffre cependant d'une trop grande naïveté, ce qui a parfois le don de lui jouer de mauvais tours. Kimo est présentement engagé dans une aventure avec Antonio, le dompteur, (le vilain de l'histoire), qui a eu la mauvaise idée de capturer dans une cage Moko, un gros Esquimau vraiment trop peu

rusé, et surtout trop gourmand. Aux dernières nouvelles, Moko était de nouveau en liberté, et Kimo, accompagné du Pingouin Arthur (transporté du Pôle Sud au Pôle Nord par le dompteur), était parti à la poursuite d'Antonio en pleine fuite vers Montréal, le lieu, comme on le sait, où se réfugient tous les bandits et les dompteurs... La distribution de Kimo est assurée par Hubert Loiselle (Kimo), Yves Létourneau (Antonio, le dompteur), Paule Bayard, que l'on reconnaîtrait si l'on pouvait soulever la peau du Pingouin, et Guy Lécuyer (Moko). Réalisation de Louis Bédard, textes de Roger Garand.

Lettres d'amour de Mozart

(Page 2)

"La Folle nuit" de Mario Duliani

(Page 8)

Mozart écrit à sa "chère excellente petite femme"

Il ne serait pas faux de soutenir que toutes les lettres de Mozart sont des lettres d'amour : celles qu'il écrivit à son père, à sa soeur, à sa mère, à sa cousine d'Augsbourg, même les demandes d'emploi, les lettres à ses protecteurs, à ses librettistes, à ses interprètes. Toutes débordent de cet amour de l'art et de la beauté qui est la vraie nature du compositeur.

A *Lettres d'amour*, lundi 16 juillet, à 8 h. 30 du soir, on entendra quelques-unes des lettres écrites par Mozart à Constance Weber, sa femme.

Celui dont le monde musical célèbre, cette année, le bicentenaire de naissance, aime peut-être davantage Aloysia Weber que sa soeur Constance, bien qu'il devait épouser celle-ci et demeurer jusqu'à sa mort un époux dévoué.

L'humour, qui pétillait à travers la correspondance de Mozart, anime aussi les lettres à Constance. Pourtant, ces missives sont sérieuses : lettres de recommandations, lettres inquiètes envoyées à une femme dont la santé était délicate, une femme elle-même angoissée, prompte à se décourager de la misère et de la pauvreté, une femme qui trouvait pénible souvent (comme toutes les femmes de génies) d'être l'épouse d'un homme instable, puéril, fantasque, dont le véritable amour reste la musique.

La première lettre de Wolfgang Amadeus à Constance (avril 1782) est une lettre de jalousie ! Elle fait cependant honneur à sa droiture et à son tact. Apparemment, la bien-aimée avait joué

aux gages, chez des amis, et s'était laissé mesurer les mollets par un monsieur de réputation douteuse...

Les lettres les plus intéressantes, celles qui révèlent Mozart au plus intime de son âme, devaient être écrites plus tard, à partir de 1789. Toutes sont pleines de tendresse, de préoccupation pour la santé de l'épouse, de merveilleuses descriptions des villes qu'il visite, des portraits des gens qu'il rencontre, et toutes se terminent par de folles salutations : "je t'embrasse des millions de fois de mon plus tendre et suis à jamais ton fidèle jusqu'à la mort", "porte-toi bien et aime-moi toujours comme je t'aime", "je t'embrasse et te serre 1095060437082 fois dans mes bras (voilà de quoi t'exercer à prononcer) et suis à jamais ton très fidèle mari et ami".

Il est arrivé à Mozart d'écrire, dans ses lettres à Constance, des phrases étonnantes comme celle-ci qui nous fait nous demander quelle sorte de femme elle était : "il faudra que mon retour te réjouisse plus que l'argent que je rapporterai", mais la plupart du temps, c'est avec un profond amour que le compositeur pose devant lui le portrait de son épouse avant d'écrire, de sa grande écriture pressée, sa formule de prédilection : "chère excellente petite femme!".

Lettres d'amour, qui nous parvient de Québec, au réseau Français de Radio-Canada, est une réalisation de Louis Fortin. Les lettres sont choisies et agencées par Claude Francis.



Les portraits de Mozart se contredisent. Le plus fidèle serait celui qu'exécuta Lange, son beau-frère, quelques années avant sa mort, tableau qui le montre déjà miné par le mal qui devait l'emporter à l'âge de trente-cinq ans. Le public préfère toutefois le Mozart élégant, poudré et perruqué, que l'on voit ci-haut et qui est, plus que l'artiste désabusé du portrait de Lange, un auteur de lettres d'amour.

"Adolphe"

A compter du 16 juillet, *Lecture de chevet* présentera *Adolphe* de Benjamin Constant, du lundi au vendredi inclusivement, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Comme *René* de Chateaubriand et *Obermann* de Sénancour, le personnage d'Adolphe de Benjamin Constant se situe au rang des grands héros romantiques.

Ce roman psychologique, publié en 1815, est présenté sous la forme d'un journal intime, trouvé parmi les papiers d'un inconnu. Procédé qui permet à l'auteur d'affecter un certain détachement pour ses propres passions et proclamer ses idées politiques avec une ferveur dissimulée.

En effet, Constant raconte qu'il a rencontré à Cérénza, dans une auberge, un étranger du nom d'Adolphe. Ce dernier lui a confié ses papiers personnels dans lesquels se trouve l'histoire de ses amours avec une femme plus âgée que lui et qu'il cesse un jour d'aimer; celle-ci mourra plus tard des suites de cet abandon.

Adolphe semble désabusé et confesse que les choses lui paraissent dénuées de tout intérêt et que la vie l'amena très tôt à l'idée de la mort. Même la passion qu'il ressent pour Ellénore, femme mariée et mère de famille, ne peut le guérir de son pessimisme et de ses désillusions.

C'est qu'aucune aspiration spirituelle n'exalte ces deux âmes; même la mort de l'aimée n'a d'autre effet sur Adolphe que de confirmer sa conception de l'inutilité d'une vie d'homme.

Certains critiques ont voulu voir ici le portrait de Madame de Staël, dont on connaît la liaison avec l'auteur. Mais, comme celui-ci l'expli-

"Le Paradis perdu" de François Moreau

Le Paradis perdu, drame de François Moreau, sera à l'affiche de *Nouveautés Dramatiques*, dimanche 15 juillet, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'action se passe dans un camp en Autriche, cinq ans après la guerre.

Que savons-nous vraiment de tous ces gens qui, après la dernière guerre mondiale, fuyaient vers les peuples libres d'Occident, croyant trouver la liberté, et qui se trouvaient pour un temps indéfini installés dans ces camps le long de la frontière rouge, ou dans les anciens camps de concentration allemands ?

Parmi ces individus qui attendent avec un espoir acharné de pouvoir un jour s'embarquer sur un bateau de délivrance qui les emportera vers les terres libres du Canada, des États-Unis ou du Brésil, se trouve Boris dont l'auteur décrit la vie et les derniers instants. Le sort de cet homme s'apparente à celui de cent mille autres individus, devenus de vagues réfugiés politiques considérés comme une masse encombrante dont personne ne veut.

Dans ce camp, où la vie monotone est en marge de toute réalité, Boris devient amoureux de Magda. L'espoir de partir un jour avec elle pour recommencer sa vie dans un pays nouveau, jeune et fort, redonne à Boris le courage d'attendre le jour de sa mise en liberté. C'est grâce à la puissance de l'amour qu'il se rattache à la vie et au souvenir qu'il garde des hommes libres.

Mais pour pouvoir s'échapper de ce camp autrichien où chaque individu a perdu son identité, il faut obtenir un visa, et se plier aux lois sévères de l'immigration.

Dans cette affreuse incertitude, des hommes montrèrent du courage; incapables de supporter l'attente, d'autres s'enlevèrent la vie.

Le sort de Boris fut celui d'un homme qui surestima son courage.

Cette promesse de liberté sans cette remise à plus tard eut raison de son courage et de son amour.

Comme dans la plupart des pièces de François Moreau, *Le Paradis perdu* est un appel à la liberté.

Nouveautés Dramatiques est une réalisation de Guy Beaulne.

que à la fin du roman, sous forme de notes ajoutées par l'éditeur, il a voulu se placer en dehors de sa propre vie tourmentée, pour pouvoir observer les passions des autres avec plus d'objectivité. Madame de Staël était d'ailleurs une femme supérieure et une grande dame qui n'a rien à voir avec cette pitoyable Ellénore, présentée ici comme une femme sans génie et sans classe. Ce qui n'empêche pas cependant Benjamin Constant de s'identifier quelque peu à son héros.



Le Concours de la Chanson Canadienne 1956 se poursuit au réseau Français de Radio-Canada, les mercredis soirs, à 8 heures, depuis le 6 juin dernier, et se terminera au mois de novembre prochain. On aperçoit, dans la photo, de gauche à droite, Roger Vaudreuil, réalisateur de l'émission; Rolande Desormeaux et Robert L'Herbier, interprètes des chansons auxquels se joignent, chaque semaine, des artistes invités, et monté sur le haut tabouret du chef d'orchestre, Michel Perrault, directeur de la musique. Rappelons que le jury (composé de deux Français et de trois Canadiens) choisira, au début de l'année prochaine, six chansons gagnantes qui seront enregistrées en France, aux Industries Musicales et Electriques, par des artistes canadiens et français réputés.

CONCERTS ET RÉCITALS

Récital du samedi soir

Samedi 14 juillet, au Récital de 8 heures du soir, Fernande Chiochio, mezzo-soprano, accompagnée au piano par Jean Elie, interprétera des mélodies de Scarlatti et de Durante, ainsi que la *Chanson d'Eve* de Gabriel Fauré. (Réseau Français de Radio-Canada.)

Ce n'est qu'après avoir passé son baccalauréat en piano à l'École Supérieure de Musique de Lachine, en 1950, que Fernande Chiochio opta pour une carrière vocale.

Elle se mit sérieusement au travail et gagna successivement les concours de chant organisés par le Club Social-Montréal et la Maison Ed. Archambault.

Née d'un père italien et d'une mère canadienne-française, Fernande Chiochio parle couramment le français, l'anglais et l'italien, ce qui lui permet de chanter indifféremment dans ces trois langues.

Cette année, elle a tenu le rôle de la princesse Eboli dans *Don Carlo* de Verdi, donné par l'Opera Guild, à Montréal. Élève de Mme Pauline Donald, Fernande Chiochio se propose d'aller continuer ses études en Europe et particulièrement à Rome et à Milan.

Claudio Arrau et le "Duke" à Stratford

Samedi 14 juillet, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra, au programme *Festival de Stratford*, un concert-Beethoven dirigé par Heinz Unger.

Les oeuvres entendues seront l'ouverture du ballet *les Créatures de Prométhée*, le *Concerto no 1 en do majeur* pour piano et orchestre et la *Symphonie no 7 en la majeur*.



CLAUDIO ARRAU

Le soliste sera le célèbre pianiste chilien Claudio Arrau que les amateurs de musique montréalais connaissent bien pour ses magnifiques récitals consacrés, en particulier, à la musique de Chopin.

Le concert de Stratford, mercredi 18 juillet, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, sera réservé au jazz. Duke Ellington, l'un des plus grands représentants de cette forme musicale contemporaine, jouera, avec le concours de son orchestre, plusieurs de ses oeuvres: *Black and Tan Fantasy*, *Satin Doll*, *Jam with Sam*, etc.

Récital d'orgue

Dimanche 15 juillet, Georges Lindsay, titulaire des grandes orgues de la Cathédrale de Montréal, sera l'invité à *Récital d'orgue*, transmis à 11 heures du matin, au réseau Français de Radio-Canada.

Lindsay interprétera d'abord le *Choral no 3 en la mineur* de César Franck. Écrit en 1890, ce *Choral en la mineur* est la dernière oeuvre de Franck et forme en quelque sorte, avec le *Choral no 1 en mi* et le *Choral no 2 en si*, son testament musical.

Georges Lindsay présentera ensuite, *Maria Mater*, un hymne mexicain.

Le *Récital d'orgue* se terminera par deux mouvements de la *Symphonie no 1 pour orgue* de Vierne.

Les Petites Symphonies

Dimanche 15 juillet, Arthur Garami, violoniste montréalais, interprétera le *Concerto en la mineur* pour violon et orchestre de Glazounov, aux *Petites Symphonies* que dirige Roland Leduc. (Réseau Français de Radio-Canada, 10 h. 30 du soir.)

Le *Concerto en la mineur* de Glazounov est en trois mouvements, (moderato — andante — allegro) qui se jouent sans interruption. L'oeuvre ne manque pas d'originalité et surprend dès le début; alors qu'on attend le développement du premier mouvement, le compositeur introduit sans préambule, le thème de l'andante, pour continuer ensuite à développer le thème initial, comme si rien ne s'était passé.

Considéré comme un compositeur bourgeois dans certains milieux de l'Union Soviétique, Glazounov a mérité une place de premier plan en Europe et en Amérique, et plusieurs de ses oeuvres tiennent une place d'honneur dans le répertoire des grands orchestres symphoniques.

Concerts canadiens

Vendredi 20 juillet, on entendra à *Concerts canadiens*, deux oeuvres de compositeurs canadiens-français: le *Concerto en do* pour piano et orchestre de Maurice Blackburn et *Pantomime* de Pierre Mercure. (Réseau Français de Radio-Canada, 8 h. 30 du soir.)

Le *Concerto en do* pour piano et orchestre de Maurice Blackburn sera interprété par Yvon Barrette d'Ottawa et l'orchestre sous la direction de Jean Beaudet.

De forme classique, le concerto est en trois mouvements: allegro, lento, presto. Blackburn exploite à fond les harmonies et les rythmes qui le caractérisent.

Pantomime, pour instruments à vent et percussion, a été composée en 1948 et jouée à plusieurs reprises, notamment en 1952, lors d'un concert de musique canadienne dirigé par Leopold Stokowsky au Carnegie Hall de New-York. Cette oeuvre a été reprise à Londres, en 1955, par Boyd Neel, et tout dernièrement à Paris, par l'Orchestre National de la RTF.

L'ensemble qui interprète *Pantomime* de Pierre Mercure, à *Concerts canadiens*, est sous la direction de Geoffrey Waddington.

Le chef d'orchestre canadien Wilfrid Pelletier dirigera le troisième des Concerts du Chalet, mardi 17 juillet, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Le programme sera consacré à des extraits d'opéras: *Barbier de Séville*, *Madame Butterfly* et *Rigoletto*. Les solistes seront Claire Duchesneau et Yolande Dulude, sopranos; Fernande Chiochio, mezzo-soprano; André Turp, ténor; Napoléon Bisson, baryton, et Joseph Rouleau, basse.



Le maniaque de l'auto part en voyage: grandeur et décadence

Les amateurs sont généralement des êtres fort sympathiques comme le sont tous les gens qui savent faire quelque chose de leurs dix doigts.

Un bricoleur n'est-il pas utile dans une maison? Il se prête volontier à toutes sortes de travaux. Il répare en un tour de main l'appareil de télévision, le tourne-disques, le grille-pain, le poêle électrique, et les pots cassés.

Mais si tout est dans l'ordre et si chacun de ces appareils destinés à faciliter et à agrémenter l'existence des hommes, fonctionne normalement, il est dangereux de laisser un amateur qui sait tout faire de ses dix doigts améliorer la situation.

Un conte de T. Hoffmann

Un conte de Theodor Hoffmann, romancier et musicien allemand du début du XIXe siècle, sera à l'affiche d'*Histoires extraordinaires*, lundi 16 juillet, de 7 h. 15 à 7 h. 45 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce conte, intitulé *le Roi Trabacchio*, a trait à la sorcellerie et, comme tous les récits d'imagination excentrique de ce célèbre maître spirituel de Poe, contient en même temps une grande finesse d'observation.

Dans cette histoire fantastique un brigand, qui se fait passer pour chevalier, cherche à dévaliser le roi Trabacchio et à s'emparer de son château. Mais ce bandit possède aussi le secret d'un filtre tout-puissant dans lequel cependant doit entrer le sang d'un enfant de neuf mois ou de neuf ans.

Pour arriver à ses fins il se fera l'ami de la femme d'un fermier qui travaille pour le compte du roi Trabacchio.

On pourra se rendre compte de cette vérité en écoutant, mercredi 18 juin, de 7 h. 15 à 7 h. 45 du soir, à l'affiche des *Ineffables*, une autre comédie satirique de Marcel Blouin intitulée cette fois *l'Automobiliste*.

Le caractère qu'analyse ici l'auteur est tout simplement celui d'un passionné de la mécanique, qui s' imagine justement pouvoir améliorer le rendement de sa voiture.

Evidemment, quand on part en voyage ou en petite tournée de villégiature, le principal est encore de se rendre à destination. Mais allez faire croire ça aux amateurs du genre de notre héros!

L'Automobiliste est donc une pièce où l'auteur raconte un petit voyage en automobile, avec les peines, les misères et les surprises qu'occasionnent ces déplacements.

Les Ineffables que l'on peut entendre tous les mercredis soirs à 7 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, est une réalisation de Guy Beaulne.

SEGOVIA

D'origine orientale, la guitare fut introduite en Espagne par les Maures. Vers la fin du XIXe siècle, Miguel Llobet améliora les possibilités d'expression de cet instrument en y apportant certaines modifications.

Andrés Segovia, le célèbre guitariste espagnol, a exploité d'une façon géniale ces innovations de Llobet. Mercredi 18 juillet, à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on l'entendra dans un récital enregistré au Festival d'Edimbourg. Le programme comprend des oeuvres de Visée, Bach et Villa-Lobos.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s

CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s

CKIS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquièrre	Canal 12
CFCL-TV Timmins	Canal 6

L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :

Paul Roussel
Abonnement : \$2 par année
(États-Unis : \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage

CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les Sportifs

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède

8.15—Élévations matutinales

8.30—Rythmes et Mélodies
CBJ—Tables tournantes

9.00—Radio-Journal

9.05—Musique de ballet

9.30—Fantaisies

10.00—Moment musical

10.30—Tante Lucille

11.00—L'Heure des enfants

Le samedi, 14 juillet

11.30—Le Monde enchanté
Avec Fernand Seguin,

CBV—Divertissements

CBJ—Tourbillon musical

12.00—Musique légère

CBAF—Radio-Journal

12.15—CBAF—Musique

12.30—Le Réveil rural
Paul Boutet, commentateur.

CBAF—Musique du Broadway

12.59—Signal-horaire

1.00—Piano

CBJ—La Voix agricole du Saguenay

1.15—Radio-Journal

1.25—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Chansonnettes

CBJ—Ce qui se passe

2.00—L'Heure de l'Opéra
"Alceste" (Gluck).

5.00—Rythmes et Chansons

5.45—Pot-pourri

CBAF—Le chapelet

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Animatrice: Marcelle Barthe.

6.30—L'Orchestre symphonique de Boston

7.15—Musique des Pays-Bas

7.30—Reportage

8.00—Récital

Fernande Chiochio, mezzo-soprano, et Jean Elie, pianiste. "Sento nel core" (A. Scarlatti). — "Danza, danza, fanciulla gentile" (F. Durante). — "La Chanson d'Ève" (Fauré).

8.30—Festival de Stratford

Concert Beethoven, Claudio Arrau, pianiste, et Orch. du Festival, dir. Heinz Unger. Ouverture "Prométhée". — Concerto pour piano no 1 en do majeur. — Symphonie no 7 en la majeur.

10.00—Radio-Journal

10.05—Tour de chant

Le Choeur Notre-Dame d'Acadie, dir. R.S. Marie-Lucienne. "La bergère aux champs" (arr. Ch. Mayor). — "La Belle Française" (folklore). — "Il fait danser les mondes" et "Nuit confuse" (Bach, arr. César Geoffroy). — "Cantantibus" (Ravanello). — "Alphabet" (Mozart). — "Au vieux pays" (arr. M. Boudry). — "Rossignolet gentil" (Gustave Doret).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Suite de Ballet (Grétry) et Suite de Ballet (Gluck); Orch. Symph. de Londres, dir. Robert Irving.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Dessins animés

5.15—Owata

Contes et histoires puisés dans le folklore. Avec Paul Gauthier, Kim Yaroshevskaya, Shirley Singer, Florence Brown, Brian McDonald.

5.30—Le Messager

Texte de Michel Breiman.

6.00—Long métrage

"Le manoir du dragon" avec Robin Netscher, Hilary Rennie et Jaene Welsh.

7.00—Ce soir

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Le Téléjournal

7.30—Korla Pandit

Pianiste hindou.

7.45—Vie canadienne

Terre-Neuve.

8.00—Toute la vérité

8.30—Les Aventures du Colonel March

9.00—Chacun son métier

Jeu de déduction sur les occupations des participants.

9.30—De Cape et d'Épée

"Capitaine Tempête" avec Carlo Candiani, Doris Duranti, Carlo Ninchi.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

11.15—Reprise long métrage

"Rendez-vous à Paris" avec Annie Ducaux, Claude Dauphin, Marguerite Moreno et Jean Tissier.

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Over the Line Fence

5.30—Wild Bill Hickok

6.00—Crunch and Des

6.30—The Locker Room

6.45—CBC TV News

7.00—Terry and Me

7.30—Interlude

8.00—Jackie Gleason

8.30—Stage Show

9.00—Country Hoedown

9.30—Long métrage

11.00—CBC News

11.10—Lutte

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie en do majeur (Stravinsky); Orch. de Cleveland, dir. du compositeur. — Cantate (Stravinsky); Jennie Tourel, mezzo-soprano, Hugues Cuenod, ténor, et Ensemble dir. du compositeur. — Polka de cirque (Stravinsky); Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

4.00—Concert populaire
CBJ—Intermède

4.15—CBJ—La Moisson

4.30—Tableaux d'opéra

5.00—Du côté de l'espoir

Texte de Raymond-Marie Léger. Aujourd'hui: "L'habitation du paysan".

CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Les Plus Belles

Mélodies

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Louanges

CBJ—CBC—News et Louanges

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto Grosso en la majeur, op. 6, no 11 (Handel); Orch à cordes Boyd Neel. — Concerto en ré mineur pour violon et orch, à

Le dimanche, 15 juillet

cordes (Vaughan Williams); Joseph Fuchs et Orch. à cordes Zimble. — Diversions pour piano et orch. (Britten); Julius Katchen et London Symph. Orch. dir. du compositeur.

10.30—Récital

Maria Savin Moscu, soprano; Herbert Ruff, pianiste. "Les morts", "La dernière feuille" et "Le temps des lilas" (Chausson). — "Beau soir" et "Mandoline" (Debussy). — "Air romantique" (Poulenc). — "Paisaje" et "Se Equivoco La Paloma" (Carlos Guastavino). — "Quatre mélodies péruviennes" (R. Klayovski).

11.00—Récital d'orgue

Georges Lindsay: Choral no 3 en la mineur (Franck). — "Maria Mater" (arr. Lindsay). — Allegro Vivace et Finale de la Symphonie no 1 (Vierne).

11.30—Musique de chambre

Trio pour violon alto et violoncelle (Villa-Lobos); Alexander Schneider, Milton Katims et Frank Miller.

12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux
Stephen Vincent, agronome.

12.30—Montage

12.59—Signal-Horaire

1.00—La Revue des Hebdo
Avec Marc Fortin du journal "L'Echo du Nord".

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC—News

1.30—Piano

2.00—Le monde parle au Canada

2.30—Claves et Maracas

- 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 6.15—Fantaisie
CBAF—Les Grands Compositeurs
 6.30—Récital
 Rolande Dion, soprano; Jean-Louis Rousseau, violon; Guy Bourassa, piano. "Il Trionfo di Clelia"; air de Larissa (Gluck). — "Fêtes vénitiennes"; rondeau (Campra). — Sonate no 8 en do majeur (Senaillé). — "Charmant papillon" (Campra). — "Le vent des forêts" et "Le bonheur" (Laparra).
CBAF—Du côté de l'espoir
 7.00—Match intercités
 7.30—L'Ame des poètes
 8.00—Nouveautés dramatiques
 "Le paradis perdu" (François Moreau).

- 8.30—Variétés
 Claudette Avril, les Collégiens-Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Le doux caboulot" (F. Carlot). — "Angéline" (Guy Bélanger). — "Quand j'étais chez mon père" (folklore). — "Si le coeur t'en dit" (Jack Ledry). — "Moineau de Paris" (P. Murray). — "Petit soleil" (Jose Cana). — "Du soleil dans les yeux" (G. Claret). — "Valsez, fillettes" (Glanz Berg).
 9.00—Théâtre à une seule voix
 10.00—Radio-Journal
 10.15—L'Anglais dans son île
 10.30—Les Petites Symphonies
 Dir. Roland Leduc. Concerto pour violon (Glazounoff). Soliste: Arthur Garami.
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
 Musique du Moyen-Age à la Renaissance; Ensemble Monique Rollin, dir. Mathilde Siderer.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions
- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 4.55—Le Téléjournal
 5.00—Kim Magazine des jeunes
 Texte: Bernard Letremble. Animateur: Jean Fontaine.
 5.30—Mille et une Nuits
 Texte de Réginald Boisvert.
 6.00—L'Actualité
 6.30—Les travaux et les jours

- 7.00—Voir et entendre
 Texte de Paul Alain.
 7.30—Prise de bec
 Animateur: Jean-Charles Bonenfant.
 8.00—Le Théâtre lyrique
 "Il faut marier maman" de Marcel Dunan; musique de Guy Lafarge. Avec Denise Pelletier, Lucille Danserau, Dominique Michel, Thérèse Laporte, Mireille Lachance, Carmen Côté, Mario Verdon, Pierre Thériault, Bertrand Gagnon, Gérard Paradis, Lionel Daunais. (2ème partie).
 8.30—Léonard de Vinci
 9.00—Cléopâtre
 9.30—Le Théâtre populaire
 "La Folle nuit" (M. Duliani). Avec Clément Latour, Michèle Denny, Georges Bouvier, Annette Leclerc, Julien Bessette, Jean-Pierre Masson, Béatrice Picard, Pierre Dufresnes, Robert DesRoches.
 10.30—Le Musée intime
 L'oeuvre de Gauguin.
 11.00—Le Téléjournal
 11.10—Nouvelles sportives

- CBOT OTTAWA - Canal 4**
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
 4.55—Today on CBMT
 5.00—Junior Magazine
 6.00—Country Calendar
 6.30—This is the Life
 7.00—Our Miss Brooks
 7.30—CBC News Magazine
 8.00—Ed Sullivan
 9.00—Four Star Playhouse
 "Distinguished Service" avec Charles Boyer.
 9.30—Father Knows Best
 10.00—Exploration
 11.00—CBC News
 11.10—This Week
 11.35—CBMT—Long métrage
 CBOT—Paris Precinct

- ## RADIO
- 6.00—CBAF—Refrains du matin
 6.25—CBAF—Radio-Journal
 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
 6.35—Refrains du matin
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal
 7.33—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 avec Louis Chassé.
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
 8.15—Elévations matutinales
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Table tournante
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Coquelicot
CBJ—Intermède
 9.10—CBJ—L'Actualité
 Me René Lambert

- 9.15—CBJ—Intermède
 9.30—Radio-Bigoudi
 10.00—Le Chant des hommes
 10.30—Une demi-heure avec...
 11.00—Francine Louvain
 11.15—Noir et blanc
 11.30—Face à la vie
 11.45—Lettre à une canadienne
 12.00—Les Visages de l'amour
CBAF—Radio-Journal
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 Conseils aux consommateurs
CBAF—Faire-part
 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles Nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
CBAF—Visages de l'amour
 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Ritournelles
 2.00—Siesta
 2.15—Le Phono du Chalet
 2.30—Le Comptoir du disque
 3.00—Détente musicale
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "La Nymphé et le Berger" (Vivaldi); Grete Rapisardi, Silvana Zanoli, Alfredo Bianchini et Orch. de chambre de Milan, dir. Edwin Loehrer. — Quatuor no 1 (Honegger); Quatuor Jean Lespine. — "Pâques à New-York" (Honegger); Hélène Bouvier, contralto.
 5.00—Rythmes et Chansons

- ## Le lundi, 16 juillet
- CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Pinocchio
CBAF—Emission politique
 5.45—Sur nos Ondes
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire
 6.15—Les Virtuoses
CBAF—Entretiens du village
 6.30—En dînant
CBAF—Pinocchio
 7.00—Le Club des Chansonniers
 7.15—Histoires extraordinaires
 "Le Roi Trabacchio" (Theodor Hoffmann).
 7.45—Confidentiel
 Gérard Morisset.
 8.00—Je chante
 Dir. Maurice Durieux.
 8.30—Lettres d'amour
 Mozart à Constance Weber.
 9.00—Festival
 Rudolf Serkin et Orch. de New-York, dir. Bruno Walter. Concerto no 5 "Empereur" (Beethoven). — Toccata et Fugue en mi mineur et Concerto Italien (Bach).
 10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaires
 10.30—Lecture de chevet
 "Adolphe" (Benjamin Constant).
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions

- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Lieder (Schoenberg); Lina Dauby, soprano, et Paul Collaer, pianiste.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions
- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 Paul Buissonneau fera revivre les personnages des contes célèbres.
 5.30—Gabriel le berger
 Roman d'aventures d'André Feuillère, Jacques Despatis dans le rôle de Jérôme.
 Avec Béatrice Picard, Louise Marleau, Lionel Villeneuve, François Lavigne, Paul Guèvremont, Jean Brousseau.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.05—Les Affaires de l'Etat
 Le parti libéral.
 7.15—Le Téléjournal
 7.30—Secrets de la nature
 7.45—Quelles Nouvelles ?
 Sketches de Jovette. Avec Jean Duceppe et Janine Sutto.
 Une jeune fille rencontre son premier amour. — Mme Faridon vient payer son médecin.
 8.00—Aventures
 "La mer de Cortez".
 8.30—Rigolade
 "Stunts" et drôleries à participation publique.
 9.00—Cinéparade
 Les Carnets du Major Thompson — Une fille épatante — Interviews.

- 9.30—Théâtre Colgate
 10.00—Airs de Paris
 10.30—Conférence de Presse
 11.00—Le Téléjournal
 11.10—Nouvelles sportives
 11.15—Cinéfeuilleton
 "Le coupable".
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—Today on CBMT
 5.00—Howdy Doody
 5.30—The Peppermint Prince
 5.45—Pictures Please
 6.00—Robin Hood
CBOT—Dr Hudson's Secret Journal
 6.30—Playhouse 15
CBOT—Bill Corum Sports Show
 6.45—CBC TV News
 7.00—Tabloid
 7.30—Around the Town
CBOT—Liberace
 8.00—Ernie Kovac's Show
 9.00—Pacific 13
 "A Centaur in the Dark" de Avis M. Raasch.
 9.30—Who's the Guest ?
 10.00—Studio One
Summer Theatre
 "Emmaline" de Richard DeRoy.
 11.00—CBC News
 11.15—Movie Museum
CBOT—Long métrage
 11.30—CBMT—The Tapp Room

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Camille Guertin et ses chansons.

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto pour piano no 3 en do mineur (Beethoven) : Emil Gilels et Orch. Radio-URSS, dir. Kondrashin. — Symphonie no 3 en mi bémol "Eroica" (Beethoven) : Orch. de la NBC, dir. Toscanini.

7.15—Soeur Angèle détective

D'après l'oeuvre de Henry Catelan; adaptation : Jean-Louis Laporte. Avec Tania Fédor, André Treich, Gisèle Dufour, Andrée Basilières, Jeannine Fluet, Robert Rivard, Gaston Duriac, Claude Sutton et Jean Boisjoli.

7.45—Confidentiel

Alexandre Guillet.

8.00—Monologues et chansons

Texte de Guy Boulizon. Thème : "L'éternelle chanson". Louise Darios, Janine Sutto et Roland Chénail. A l'orgue : Léo LeSieur.

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Le Choeur Mongrain. — Percy Whissell : "Prudence et vigilance".

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Ouverture "Carnaval" (Dvorak) : Orch. Bruckner, dir. L. G. Jochum. — "Le Jacobin" : suite (Dvorak) : Orch. Radio-Berlin, dir. Kurt Kretschmar. — "Schéhérazade" (Rimsky-Korsakoff) : Orch. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.

7.15—Les Ineffables

"L'automobiliste" (Marcel Blouin).

7.45—Confidentiel

Jean-Charles Bonenfant.

8.00—Concours de la Chanson canadienne

8.30—Festival de Stratford

Concert Jazz. Duke Ellington et son orchestre, "Black and Tan Fantasy", "Harlem Air Shaft", "Sophisticated Lady", "Trambean" et "Clarinet Melodrama". "Satin Doll", (Ellington). — "Take the

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie no 8 en do mineur (Bruckner) : Orch. Concertgebouw, dir. Eduard van Beinum. — Psaume 150 (Bruckner) : Choeur et Orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda.

7.15—Astéroïde 1313

Contes tirés de "L'Homme tatoué" de Ray Bradbury. Adaptation de Claude Gauvreau, Musique de François Morel.

Le mardi, 17 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Les Concerts du Chalet

Dir. Wilfrid Pelletier. Claire Duchesneau et Yolande Dulude, sopranos; Fernande Chiochio, mezzo-soprano, André Turp, ténor, Napoléon Bisson, baryton, et Joseph Rouleau, basse. "Barbier de Séville" : ouverture et duo du 1er acte (Rossini). — "Madame Butterfly" : duo des fleurs (Puccini). — "Rigoletto" : 4ème acte (Verdi).

9.30—Conférence de Presse

10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Adolphe" (Benjamin Constant).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Goya" (Gomez) : Vincente Gomez, guitare.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Dessins animés

5.15—Rodoudou

Les marionnettes de Micheline Legendre; texte de Marcelle Racine. Narrateur : Pierre Thériault.

5.30—Le Cirque Alphonsino

Texte de Luan Asllani. Avec Paul Hébert, Lucille Cousineau, Boudha Bradon, Gaétane Laniel, Henri Norbert, Michel Cailloux, Marcel Cabay, Edouard Wooley.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cabinet des Estampes

Paul Claudel et la peinture hollandaise.

7.45—La Cuisine de la bonne humeur

Hôtesse : Janine Beaubien. Lucille Therrien MacKay : emploi de produits congelés.

8.00—Carrefour

8.30—Silhouette

Dir. Maurice Meerte. Hélène Baril, Jean Paquin, Yoland Guérard, Arthur Romano, Andrée D'Amour.

9.00—La Boîte à son meilleur

9.30—Long métrage

"L'homme aux mains d'argile" avec Marcel Cerdan, Blanchette Brunoy et Alfred Adam.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Cinéfeuilleton

"Le coupable".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Howdy Doody

5.30—The Lone Ranger

6.00—Ramar of the Jungle
CBOT—Scarlet
Pimpernel

6.30—Patti Page

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Greatest Drama

CBOT—Guy
Lombardo

7.45—Big Time in Sport

8.00—G.M. Theatre
"Double hazard" de W.O. Somin.

9.00—Dragnet

9.30—Rendez-vous with
Maurice Chevalier

10.00—This is Ottawa
L'Ambassade française.

10.30—Burns and Allen

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Scarlet
Pimpernel

CBOT—Long métrage

Le mercredi, 18 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

A Train" (Stravhörn). — "Virgen de la Macarena". — "Monologue". — "Vip's Boggie" et "Jam with Sam" (Ellington).

9.30—Festival d'Edimbourg

Andrés Segovia, guitare. Suite en ré (Visée). — Fugue et Gavotte (Bach). — Prélude et Etude (Villa-Lobos).

10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Adolphe" (Benjamin Constant).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto pour harpe et orchestre (Handel) : Mireille Flour et Grand Orch. Radio-Luxembourg, dir. Henri Pensis. — Symphonie no 1 en mi bémol majeur (Mozart) : Orch. de chambre des Concerts Lamoureux, dir. Pierre Colombo.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Martin et Martine

5.15—Musique en contes

Initiation à la musique. Texte : Claudine Vallerand; animateur : Luc Durand; pianiste Pierre Brabant.

5.30—Kimo

Roger Garand décrit les aventures d'un petit Esquimaux, Hubert Loïselle dans le rôle de Kimo. Avec Guy Lecuyer, Yves Létourneau, Paule Bayard, Jean-Pierre Masson, Roland Laroche.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—L'Oeil ouvert

Narrateur : Fernand Seguin. "Le coeur et la circulation".

7.45—L'enjeu c'est la vie

8.00—Pays et Merveilles

Avec André Laurendeau.

M. Pugin : le Cameroun.

8.30—Sur les ailes de la chanson

Simone Quesnel, Jean-Paul Jeanotte, Réjane Cardinal, Jean-Marc Canonici et le trio Pierre Beaudet. Texte de Jean Gillet.

9.00—Lutte

10.00—La Clé des Champs

10.30—Le rendez-vous des sports

Animateur : Emile Genest.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Cinéfeuilleton

"Le coupable".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Howdy Doody

5.30—Rin Tin Tin

6.00—A communiquer
CBOT—Stories of the
Century

6.30—Magic of the Atom
CBOT—Invitation
Playhouse

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Science Fiction Theatre
CBOT—Theatre of
Stars

8.00—Vic Obeck

8.30—I Love Lucy

9.00—The Barris Beat

9.30—Big Town

10.00—Climax

"The Circular Staircase" de Mary Roberts Rinehart.

11.00—CBC News

11.15—Celebrity Playhouse
CBOT—Long métrage

Le jeudi, 19 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—Confidentiel

Jacques Rousseau.

8.00—La Chanson de France

Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs : Yolande Roy et Robert Gadouas.

8.30—Concerts Promenade

Dir. Werner Janssen. Pearl Palmarson, violon. "In Dirist Freuse" (Bach). — "Poème" op. 25 (Chausson). — Symphonie no 5 (Beethoven).

9.30—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour, choeur et orch. dir. Jean Deslauriers. Invités : François Morel et A. Maïste, pianistes : les danseurs Irène Apiné et Jury Gotshalks. "The Breeze and I" (Lecuona). — "Clair de lune" (Debussy). — "Printemps à Rio" (Trenet). — "Laura" (Raskin). — "Marketa" (Schertzing). — "Amor" (Ruiz). — "If I Loved You" (Rodgers).

10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Adolphe" (Benjamin Constant).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quatuor pour flûte, guitare, alto et violoncelle (Schubert) : C. Wanasek, C. Scheit, R. Nitsch et V. Goerlich.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Dessins animés

5.15—Jeannot Prudent

Conseils sur la sécurité.
Animateur : Serge Deyglun.

5.30—Olympiades '56

Manifestations sportives entre équipes de jeunes. Animateur : René Lecavalier, Jackie Leclerc remettra les trophées.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Bougamma

Chasse aux fauves.

7.45—Arts et Lettres

Revue littéraire et artistique.

8.00—Carrefour

8.30—Concerts Promenade
(Voir CBF à 8 h, 30 pour programme).

9.30—Rendez-vous avec
Michelle

Michelle Tisseyre et ses invités.

Domaine anglais

The Festival City

Lundi 16 juillet, de 9 heures à 10 heures du soir, au réseau Trans-Canada, on entendra un reportage sur la célèbre petite ville de Stratford, en Ontario, intitulé *The Festival City*.

Afin de renseigner ses auditeurs sur l'influence qu'exerce le Festival shakespearien sur la ville et ses habitants, Radio-Canada a demandé à J. Frank Willis de se rendre à Stratford pour causer sur place avec les gens qui y vivent. "Que pensez-vous du festival et quelles modifications apporte-t-il dans votre vie ou votre travail de tous les jours?" Voilà le genre de questions que Willis a posées à un chauffeur de taxi, un président de banque, un chef de police, un restaurateur et à quelques autres. Il a également interrogé un peintre, ex-peintre en bâtiment, qui consacre aujourd'hui ses talents à un travail artistique pour le compte du festival.

Tous ces gens de métiers différents participent, de près ou de loin, à cette gigantesque entreprise du spectacle d'un million de dollars qui attire chaque été, dans leur ville, 150,000 visiteurs venant de toutes les parties du Canada et de l'étranger.

Ce reportage, réalisé par Norman Hollingshead, comporte également une visite à la salle de concert du Festival où l'on assistera à une répétition des *Elizabethan Singers*.

Africa 1955

Après deux émissions consacrées à l'Afrique du Sud, *Africa 1955* présentera un reportage de Marjorie et Edward Ward sur leur voyage autour du lac Victoria, le deuxième plus grand lac du monde, situé en Afrique équatoriale.

Cette émission, qu'on entendra au réseau Trans-Canada mercredi 18 juillet à 8 heures du soir, sera illustrée d'enregistrements faits en Ouganda, dans les ports de Mwanza, Musoma et Kisumu, et à bord du vapeur qui transportait les voyageurs sur le lac.

LA FOLLE...

(Suite de la page 8)

La Folle nuit marque les débuts de Mario Duliani comme écrivain pour la télévision. Interrogé sur ses premières impressions de ce nouveau médium, il nous confiait :

"La première erreur de l'écrivain de théâtre qui aborde la télévision, est justement d'essayer de faire du théâtre, ce que n'est certes pas la télévision, pas plus qu'elle n'est du cinéma d'ailleurs... Elle offre plutôt une fusion des moyens d'expression de ces deux arts. Le théâtre doit souvent raconter ce que l'on ne peut montrer sur la scène à cause des limitations physiques de celle-ci, et le discours prend alors la

JACQUELINE DESLAURIERS, l'animatrice de Sur les ailes de la chanson, qui a déjà fait sa marque au cours des étés passés, et que l'on retrouvera cette saison tous les mercredis soirs, à 8 h. 30. Sur les ailes de la chanson se propose de présenter des chanteurs de tous genres, comme en font preuve Richard Verreault, Colette Mérola, Robert Savoie, Pierre Thériault, André Turp et Jean-Paul Jeannotte, qui ont déjà participé à cette télémission.



prépondérance, tandis qu'au cinéma, c'est le visuel qui l'emporte, laissant la seconde place au discours.

"La télévision emprunte des éléments de l'un et de l'autre : elle offre certes une plus grande latitude que le théâtre, mais cette latitude n'est pas encore celle du cinéma... Nous sommes encore en présence de moyens d'expression "en champ clos", une situation dont l'écri-

vain pour la télévision doit tenir le plus grand compte..."

La distribution de *La Folle nuit* sera assurée par Clément Latour, Michèle Dery, Georges Bouvier, Annette Leclerc, Julien Bessette, Jean-Pierre Masson, Béatrice Picard, Pierre Dufresne et Robert DesRoches.

C'est une réalisation de Georges Delanoë, décors de Maurice Côté.

10.00—Dernière Edition

Histoire du journalisme au Canada français. Texte de Jean-Marc Léger. Animateur: Jacques Languirand.

10.30—Sérénade pour cordes

(voir CBF à 9 h. 30 heures pour prog.)

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Cinéfeuilleton

"Le coupable".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Howdy Doody

5.30—Fun Time

6.00—Science in Action

CBOT—Robin Hood

6.30—A communiquer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Beulah

CBOT—Let's Talk Fishing

8.00—Fireside Theatre

Avec Jane Wyman.

8.30—Theatre of Stars

CBOT—Alfred Hitchcock Presents...

9.00—City Detective

CBOT—This is your Music

9.30—Kraft TV Theatre

"Tear Open the Skies" de Francis Williams.

10.30—Sports Guesses and

Guest

CBOT—Celebrity

Playhouse

11.00—CBC News

11.15—Long métrage

Guest

CBOT—Sportscap

11.30—CBOT—Ellery Queen

6.00—Doctor Hudson's

Secret Journal

CBOT—Tapp Room

6.30—Stranger Than Fiction

CBOT—The World Around Us

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—A communiquer

CBOT—Under 21

8.00—Guest Stage

"Anatole's Farewell Dinner" d'Arthur Schnitzler.

8.30—The Millionaire

9.00—Lolly Too Dum

9.30—Star Stage

10.00—Calvacade of Sports

10.45—Jim Coleman Show

11.00—CBC News

11.15—Greatest Fights

11.30—Revival Night

CBOT—Long métrage

Le vendredi, 20 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Mariette Vaillant et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Bacchus et Ariane": Suites 1 et 2 (Roussel); Orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon. — "Pelléas et Mélisande" (Fauré); Orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet. — "Fêtes galantes", "Chansons de Bilitis", et "Ballade des Femmes de Paris" (Debussy); Maggie Teyte, soprano. — "Petite Suite (Debussy)"; Orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet.

7.15—Le Champion

CBAF—Forum

7.45—Confidentiel

M. le chanoine Lionel Groulx.

8.00—Concerts d'été

Dir. Giuseppe Agostini; Pierre Boutet, ténor, et Roland Gosselin, basse. "Jeanne d'Arc": ouverture (Gounod). — "Salut, demeure chaste et pure" ext. de "Faust" (Gounod). — "Barbier

de Séville": air de la calomnie (Rossini). — Marche des Bojars (Halvorsen). — "L'Enlèvement au sérail": extraits (Mozart).

8.30—Concerts canadiens

Orch. de Radio-Canada, dir. Jean Beaudet. Yvon Barette, pianiste. Concerto en do majeur (Maurice Blackburn). — "Pantomime" (Pierre Mercure); dir. Geoffrey Waddington.

9.00—Les Gagne-pain

Texte de Réginald Boisvert. Reportage dialogué sur les différents métiers et occupations.

9.30—Neil Chotem et son orchestre

10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Adolphe" (Benjamin Constant).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Récital par Beniamino Gigli.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Martin et Martine

5.15—Lili

Contes et chansons de folklore avec Lise Roy.

5.30—Les Ailes de l'aventure

Texte: Jean Laforest; animateur: Gil Laroche. Récits de la vie des héros modernes.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Epopées modernes

7.45—Notre ville

8.00—Le Sport en revue

8.30—Nérée Tousignant

Téléroman de Félix Leclerc. Avec Guy Godin, Fernande Larière, Monique Champagne, Madeleine Touchette, Guy L'Ecuyer, François Rozet.

9.00—Le Ciné-Club

"Gendarmes et Voleurs" avec Toto, Aldo Fabrizzi, William Tubbs et G. Leurini.

11.15—Le Téléjournal

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Le Cinéfeuilleton

"Tous les deux".

CBOT OTTAWA - Canal 4

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Howdy Doody

5.30—Roy Rogers

La Semaine à la Télévision

"La Folle nuit" marque les débuts à la télévision de Mario Duliani

Cette semaine, le *Théâtre populaire* nous fait pénétrer dans le confortable petit monde de la bourgeoisie : *La Folle nuit*, l'oeuvre originale de Mario Duliani qui sera présentée dimanche 15 juillet, à 9 h. 30 du soir, a en effet comme principaux personnages Monsieur et Madame Doré, un ménage typiquement bourgeois-moyen qui habite un vaste rez-de-chaussée sur une des rues bien cotées d'Outremont.

Un couple heureux

A prime abord, les Doré nous apparaissent comme le couple heureux et sans histoire, à qui la chance a souri, et qui se destinent l'un et l'autre, semble-t-il, à mourir bien sagement dans leur lit le jour venu.

Pacifique Doré est un homme de quarante-cinq ans, calme et tranquille, qui, par son aspect physique, sa mise et ses manières, fait honneur à son nom. Son caractère égal et doux pourrait le faire passer pour le symbole de l'équilibre...

Son épouse, Mariette, beaucoup plus coquette que jolie, sait cependant attirer l'attention de ces messieurs avec un regard aguicheur et des robes élégantes. On peut dire que le désir de se voir conter fleurette est un peu le péché mignon de Madame Doré !...

Tout va cependant pour le mieux dans le meilleur des mondes, et la paix conjugale règne au foyer, jusqu'au jour où Antoine St-Amour fait son apparition chez les Doré.

Plusieurs aventures galantes ont assuré à ce dernier une solide renommée de Don Juan qui lui vaut la sympathie de toutes les femmes, un avantage dont il ne manque pas de tirer profit... Et Mariette, qui ne fait pas exception à la règle, se sentira elle aussi attirée par les charmes pour le moins douteux du jeune homme, ce qui, peut-on dire, sera la cause lointaine de cette *Folle nuit*...

L'auteur

Mario Duliani, l'auteur de *La Folle nuit*, donne sa profession comme celle du journalisme, bien qu'il ait été mêlé au théâtre depuis toujours.

Avant son arrivée au Canada en 1936, il était critique dramatique à Paris-Soir, et avait présenté douze pièces qui obtinrent un grand succès sur les scènes françaises. Il convient de signaler en particulier *la Rolls-Royce*, une comédie qui garda l'affiche pendant plus de cent-cinquante représentations lors de sa création au théâtre Mathurin.

Dès son arrivée au Canada, Mario Duliani collabora tout d'abord à *l'Illustration-Nouvelle* (devenue *Montréal-Matin*) à titre de chroniqueur européen.

En 1937, il fonda la section française du Montreal Repertory Theatre, qui devait s'appeler par la suite le Mont Royal Theatre français. Parmi les principales réussites de M. Duliani comme directeur de cette troupe, signalons le *Cyrano de Bergerac*, qui fut monté en 1939 avec tous les décors et plus de cent-cinquante personnages et figurants. Quelque 8,000 personnes assistèrent aux représentations !

Radio et télévision

De 1946 à 1948, il consacrait la majeure partie de son temps à la radio, alors qu'il écrivit les textes de *Céleste et Valentin*, un radio-roman que l'on a pu entendre sur les ondes du réseau Français pendant environ deux ans et demi.

Au cours de la saison 1952-53, il faisait l'adaptation radiophonique, toujours pour le réseau, du *Petit monde de Don Camillo*, une série qui fut réalisée par Guy Beaulne.

(Suite à la page 7)



FRANCINE MONTPETIT est, avec Jean Fontaine, l'animatrice de *Kim*, magazine des jeunes, une télémission qui fit ses débuts l'été dernier, et qu'on retrouvera tous les dimanches, de 5 h. à 5 h. 30 de l'après-midi.



Jeannot Prudent, une télémission dont l'animateur est Serge Deyglun, propose aux tout-petits des conseils sur la sécurité au foyer et à l'extérieur, une entreprise qui sera sans doute appréciée par les mamans dont les bambins sont en vacances. Jeannot Prudent est un personnage qui a lui-même une existence plutôt précaire, peut-on dire, puisqu'il n'existe que sous forme de dessins !... Nul doute cependant que les jeunes téléspectateurs se retrouveront devant leurs écrans de télévision pour entendre l'avis de Jeannot Prudent, tous les jeudis, de 5 h. 15 à 5 h. 30 de l'après-midi.

"Kim, magazine des jeunes", une émission qui s'intéresse à tout

Avec l'été qui est revenu, le soleil et le temps des vacances, la belle saison nous ramène également une télémission que les jeunes virent disparaître avec regret de leurs écrans l'automne dernier : *Kim, magazine des jeunes* qui, depuis une semaine déjà, a repris sa place à l'horaire du dimanche, de 5 h. à 5 h. 30 de l'après-midi.

Puisqu'il faut toujours finir par donner une définition, disons que *Kim* est un téléjournal, une revue, un magazine pour les jeunes dont le but est justement d'associer ceux-ci à la vie qui se bâtit autour d'eux, et de les aider à faire de leurs vacances dix semaines d'aventures et de découvertes.

Comme c'était le cas la saison dernière, *Kim* aura de nouveau cette année le souci constant de présenter des émissions variées, et, comme ce magazine pour les jeunes s'intéresse aux mêmes choses qu'eux, c'est-à-dire à tout, nous pouvons nous attendre à des interviews, reportages, visites et voyages, jeux, présentations de diverses personnalités du monde sportif ou artistique susceptibles d'intéresser les jeunes, ainsi que des chroniques sur le sport et la mode, entre autres !...

De nouveau, cette année, ce sont les jeunes eux-mêmes qui feront la majeure partie du travail de *Kim*. Cette jeune équipe sera cependant secondée

par les animateurs Francine Montpetit et Jean Fontaine, déjà bien connus pour leur participation à nombre de télémissions pour jeunes téléspectateurs.

Le programme de l'émission de dimanche 15 juillet offre un exemple frappant de la variété à laquelle *Kim* veut atteindre : un reportage sur les chemins de fer nationaux, sans doute à l'intention de ceux ou celles qui voyageront au cours de leurs prochaines vacances; une interview de Lucile Gauthier, une jeune artiste qui faisait partie cette année de la distribution du téléroman *Beau temps, mauvais temps*, avant son départ pour l'Europe; une interview de Laure Lalonde, une jeune pianiste de seize ans qui a joué à Paris à la Salle Gaveau; une visite à une petite ferme modèle; la présentation d'*Owata*, une nouvelle télémission d'été à l'intention des jeunes, et enfin, un quiz sur des animaux qu'il faudra identifier d'après une partie de leur anatomie...

Variété, en effet !... Et pour plus de variété encore, *Kim, magazine des jeunes* aura cette année des correspondants à Paris et à Londres, en plus d'Ottawa, Québec, Vancouver et Arvida. *Kim, magazine des jeunes* est une réalisation de Georges Savaria. Textes de Bernard Letremble.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 14 AU 20 JUILLET 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.